

مذكرة معلومات

سيُعقد الاتحاد البرلماني الدولي القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات بالمشاركة الشخصية، بالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة والبرلمان النمساوي، في فيينا (النمسا) في يوم 06 أيلول/ سبتمبر 2021. سيقب القمة المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، الذي سيعقد أيضاً بالمشاركة الشخصية في فيينا في الفترة من 07 ولغاية 08 أيلول/ سبتمبر 2021.

وتجمع قمة النساء رئيسات البرلمانات نساء في أعلى المناصب البرلمانية لصنع القرار من أجل تشكيل جدول الأعمال البرلماني على أساس القضايا السياسية والاقتصادية والبيئية والاجتماعية الناشئة التي تتطلب حلولاً موحدة ومراعية للمنظور الجندي. وفي هذا المسعى، فإنها توفر منتدى للقيادات النسائية للتواصل وتبادل الآراء والخبرات.

وإن الجزء الشخصي من القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات حول موضوع النساء في الصدارة: من مواجهة الوباء إلى الحفاظ على الإنجازات في التعافي المراعي للمنظور الجندي، سيقم النساء ويقدرهن ويكرمهن من جميع مناحي الحياة واللواتي أدّين دوراً فعالاً في مواجهة جائحة كوفيد-19. كما سيحدد طرق ووسائل الحفاظ على إنجازات المرأة وتعزيزها وتعزيز التقدم في خطة التعافي المراعية للمنظور الجندي، وعدم إغفال أي امرأة أو فتاة.

وبما أن القمة ستسبق المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، فإن نتائج مداولاتها ستثري إجراءات المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات، مما يوفر فرصة لجعل المساواة بين الرجال والنساء (الجنودية) وتمكين النساء والفتيات أولوية على جدول أعمال جميع البرلمانات.

المشاركة

القمة مفتوحة أمام البرلمانات الوطنية للبلدان المعترف بها من قبل الأمم المتحدة و/ أو أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي والتي تتأس فيها امرأة رئيسة برلمان أو رئيسة. وفي حال البرلمانات مؤلفة من مجلسين، فإن القمة مفتوحة للنساء الرئيسات في كلا المجلسين.

ويجوز استبدال النساء رئيسات البرلمانات غير القادرات على حضور القمة بنواب رئيس من النساء حصراً. كما أنّ القمة مفتوحة أيضاً أمام الجمعيات والمنظمات البرلمانية الإقليمية والدولية الأعضاء المنتسبين في الاتحاد البرلماني الدولي والتي ترأسها امرأة.

وستتم دعوة عدد محدود من الخبراء الدوليين رفيعي المستوى لحضور القمة والحديث عن مواضيعها الرئيسة كضيوف خاصين.

عدد وتشكيل الوفود

في ضوء جائحة كوفيد-19 السارية وأنظمة التباعد الاجتماعي المعمول بها في النمسا، فإن تشكيل الوفود إلى قمة النساء رئيسات البرلمانات وإلى المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات يقتصر على أربعة أشخاص (امرأة رئيسة برلمان بالإضافة إلى ثلاثة آخرين، نواب برلمانيين و/ أو موظفين) أو ستة أشخاص في حال البرلمانات ذات المجلسين. سيتم إجراء ترتيبات الجلوس على المكاتب وفقاً لهذه الصيغة.

وينبغي أن تتألف وفود الجمعيات والمنظمات البرلمانية الإقليمية والدولية من الأعضاء المنتسبين بما لا يزيد عن شخصين اثنين.

تنظيم الإجراءات

إن رئيسات البرلمانات والنساء رئيسات الجمعيات البرلمانية الإقليمية والدولية الأعضاء المنتسبين في الاتحاد البرلماني الدولي مدعوون للمشاركة في المناقشات.

وستبدأ القمة بجلسة افتتاحية تليها كلمة رئيسة. عندها، ستركز جلستان من النقاش على التوالي على النساء خلال الوباء: تحية لبطلات كل يوم، والنساء في فترة التعافي بعد الجائحة: الحفاظ على الإنجازات، وتعزيز التقدم، وستختتم القمة بجلسة ختامية.

وسيتبع جلسات النقاش هذه نقاشات مستوحاة من صيغة مناظرات الدوحة كوسيلة لتحفيز التبادلات الحية بين النساء رئيسات البرلمانات والنساء الرئيسات. تتضمن صيغة مناظرات الدوحة التركيز على الاقتراحات المثيرة للجدل، حيث يتحدّث بعض المشاركين لصالحها وبعضهم الآخر ضدها.

وبمجرد أن يقدم المتحدثون الخطوط العريضة لحججهم، سي طرح المنسق عليهم أسئلة، وبعد ذلك سيتم فتح باب التعليقات للحضور. وفي نهاية النقاش، يقوم المنسق بتلخيص النتائج والاستنتاجات والتوصيات الرئيسية.

ويتم تقديم قائمة بالاقتراحات التي ستتم مناقشتها مقدماً وستشير النساء رئيسات البرلمانات إلى الاقتراحات التي يرغبن في المساهمة بها من خلال ملء نموذج التسجيل (مرفق ومتوفر أيضاً على <https://www.ipu.org/event/13th-summit-women-speakers-parliament-2021#event-sub-page-documents/>). يجب أن تكون المساهمات في الاقتراحات (مع أو ضد) محددة بثلاث دقائق لكل منهما. بالإضافة إلى مساهمتهم باقتراح أو أكثر من الاقتراحات المختارة، يجوز لرئيسات البرلمانات والرئيسات أيضاً تقديم مساهمات تلقائية من خلال الإجابة على الأسئلة وإبداء التعليقات على الاقتراحات التي تتم مناقشتها. يجب أن تقتصر هذه المساهمات الإضافية على دقيقة واحدة لكل منها.

حقوق ونظام التحدّث

يحق لكل امرأة رئيسة برلمان أو رئيسة جمعية برلمانية إقليمية أو دولية هي عضو مشارك في الاتحاد البرلماني الدولي من حيث المبدأ أن تدلي بكلمة لصالح أو ضد الاقتراح (المقترحات) التي اختارته مسبقاً. يجب تقديم البيانات الخطية ومقاطع الفيديو المسجلة بشكل مسبق، إذا لزم الأمر، لتمكين الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي من مشاركتها مع المترجمين الفوريين وفريق اتصالات الاتحاد البرلماني الدولي.

ويجب على المنسق أن يدعو إلى الالتزام بالنظام أي متحدث لا يحترم القيود الزمنية، أو لا يلتزم بالموضوع قيد المناقشة أو يضر بالمناقشة باستخدام عبارات مسيئة. ويجوز للمنسق، إذا لزم الأمر، سحب الإذن بالتحدّث، كما قد يطلب من المتحدث سحب العبارات المرفوضة و/ أو شطبها من المحضر.

النتيجة المرتقبة

ستصدر وثيقة ختامية بعد القمة. وستتضمن ملخصاً للاستنتاجات وسلسلة من التوصيات العملية الصادرة عن القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات.



وستدعم الوثيقة الختامية إجراءات المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات بهدف إعطاء الأولوية للمساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) وتمكين النساء والفتيات.

البرنامج الثقافي

من أجل إتاحة استمرار الحوار بين البرلمانات خارج الإطار الرسمي لقمة رئيسات البرلمانات، ستوفر فيينا للثقافة والضيافة أساساً إضافياً للمؤتمر وستكون جزءاً لا يتجزأ من البرنامج، فضلاً عن الاستقبال الرسمي. بالنسبة للضيوف الخاصين الذين يرافقون رئيسات البرلمانات، سيتاح أمامهم برنامج اختياري يعرض تاريخ وجمال فيينا والمناطق المحيطة بها وفرصها الثقافية. والاستعدادات جارية لهذا البرنامج.

اللغات

سيتم توفير الترجمة الفورية من وإلى اللغة العربية والإنجليزية والفرنسية والألمانية والروسية والإسبانية. وسيتمتعون على المتحدثين الذين يخاطبون القمة بأي لغة أخرى ترجمة بياناتهم الفردية إلى إحدى اللغات الرسمية الست.

الوثائق

سيتم تزويد المشاركين بنسخ إلكترونية من البيانات المقدمة أو العروض التقديمية بمجرد توفرها.

التسجيل

تم فتح باب التسجيل عبر الإنترنت للقمة وللمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات في 04 حزيران/ يونيو 2021 وانتهى في 30 تموز/ يوليو. تتوفر المزيد من المعلومات حول القمة على الصفحة الإلكترونية للفعالية

على الرابط التالي <https://www.ipu.org/event/13th-summit-women-speakers-parliament-2021>

وتم إعداد قائمة مؤقتة بالمشاركين بناءً على التسجيلات المستلمة. ستتاح الفرصة للمندوبين للتحقق من دقة هذه القائمة قبل نهاية القمة.



تصاريح الدخول

نظراً للإجراءات الأمنية الصارمة المعمول بها في مركز النمسا فيينا، سيحتاج كل مندوب إلى القمة لشارة هوية المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات لدخول مباني مركز النمسا فيينا.

الإقامة

أجرى البرلمان النمساوي حجوزات جماعية مؤقتة في العديد من الفنادق في فيينا- زُر الموقع الإلكتروني للبرلمان المضيف على <https://www.ipu2021vienna.at> أو الملحق لمزيد من المعلومات)- سواء في وسط المدينة أو بالقرب من مكان انعقاد المؤتمر. يعتبر أيلول/ سبتمبر شهراً مزدحماً بشكل خاص بالنسبة للفنادق في فيينا، ولذلك، يُنصح المندوبون بإجراء حجوزاتهم الفندقية في أقرب وقت ممكن. وإن الوفود من الدول التي لديها سفارة أو بعثة دائمة في فيينا مدعوة للاتصال بهم، حيث أنهم معتادون على استقبال الوفود في اجتماعات الأمم المتحدة والتعامل مع حجوزات الفنادق. وتماشياً مع ممارسات الفنادق في فيينا، فإنه سيتم تأكيد الحجوزات التي تتم بضمناً بطاقة الائتمان فحسب.

إجراءات الجوازات- التأشيرات

إن النمسا عضو في منطقة شنغن. يرجى الملاحظة بأن مواطني بعض البلدان يحتاجون إلى تأشيرة شنغن لدخول النمسا. تتوفر قائمة بهذه البلدان من وزارة الداخلية الاتحادية على: [https://www.bmi.gv.at/202/Fremdenpolizei und Grenzkontrolle/Visumpflichtige Laen der/start.aspx](https://www.bmi.gv.at/202/Fremdenpolizei%20und%20Grenzkontrolle/Visumpflichtige%20Laender/der/start.aspx) (يتور الموقع باللغة الألمانية فحسب، على الرغم من أن الوثائق المرتبطة تتضمن ترجمة باللغة الإنجليزية).

وستجدون المعلومات ذات الصلة والمراجع العملية المتعلقة بالدخول إلى النمسا أو منطقة شنغن بالإضافة إلى معلومات حول عملية تقديم الطلبات على: <https://www.bmeia.gv.at/en/travel-stay/entry-and-residence-in-austria/entrance-and-residence/visa> وتجدون التمثيل النمساوي في بلدكم على: <http://www.bmeia.gv.at/en/embassies-consulate/search-for-austrian-representations>



ونصحكم بالتقدم للحصول على التأشيرة في الوقت المناسب عبر التمثيل الدبلوماسي النمساوي المختص في مكان إقامتكم.

وبسبب جائحة كوفيد-19، تطبق حالياً تدابير إضافية. يرجى الاطلاع على المعلومات التفصيلية في ملحق "معلومات عن الصحة العامة".

ضباط الأمن القومي / طلبات الأسلحة النارية

إذا كان ضباط الأمن القومي المسافرون مع رئيسات البرلمانات يعتزمون حمل أسلحة نارية أثناء إقامتهم في النمسا، يتم تطبيق الإجراء التالي:

◀ بالنسبة لضباط أمن رئيسات البرلمانات من الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، ستقوم السفارة النمساوية المختصة بالخارج- بشرط تلقيها الطلب في الوقت المناسب- بإصدار تصريح يخول ضباط الأمن القومي دخول النمسا بسلاح ناري وحمله أثناء إقامتهم. يجب حمل التصريح عند عبور الحدود وسيتم فحصه واستكمالته من قبل حرس الحدود.

◀ بالنسبة لضباط الأمن القومي المرافقين لرئيسات البرلمانات من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، لا يلزم الحصول على تصريح خاص لاستيراد الأسلحة النارية وحيازتها وحملها. ومع ذلك، يجب إخطار الوزارة الاتحادية للشؤون الأوروبية والدولية بذلك عن طريق مذكرة شفوية في موعد لا يتجاوز أسبوعين قبل وصولهم إلى النمسا (إدارة المراسم بالوزارة الاتحادية للشؤون الأوروبية والدولية، abti1@bmeia.gv.at، نسخة إلى: البرلمان النمساوي werner.autericky@parlament.gv.at ووزارة الداخلية الاتحادية/ الوكالة الاتحادية لحماية الدولة ومكافحة الإرهاب abt3@bvt.gv.at). يجب أن تتضمن المذكرة الشفوية التفاصيل الشخصية لكل ضابط أمن قومي (تاريخ ومكان الولادة ورقم جواز السفر وتاريخ انتهاء الصلاحية) بالإضافة إلى نوع السلاح ورقمه التسلسلي وكمية الذخيرة المحمولة وتاريخ الوصول والمغادرة ونقاط العبور الحدودية.

يرجى أخذ العلم أنه سيتم التصريح باستخدام مسدسات فحسب وسلاح ناري واحد فحسب لكل ضابط أمن.



ترددات الراديو

إذا كان سيتم استخدام جهاز راديو أثناء زيارة رئاسة البرلمان، فيجب التقدم بطلب لاستخدام ترددات محددة. يجب طلب الإذن لاستخدام مثل هذه الترددات عن طريق مذكرة شفوية ترسل إلى إدارة المراسم بالوزارة الاتحادية للشؤون الأوروبية والدولية (abti1@bmeia.gv.at) في موعد لا يتجاوز أسبوعين قبل الوصول إلى النمسا. ينبغي تحديد التردد المطلوب وكذلك التردد البديل المحتمل، وقوة الإرسال، والإطار الزمني والمؤشرات الجغرافية التقريبية (أي المقاطعة) في المذكرة الشفوية.

إذن الطيران

يجب على الوفود التي تصل على متن طائرات حكومية أو عسكرية أو خاصة أن تطلب تصاريح التحليق والهبوط الدبلوماسي عن طريق مذكرة شفوية مرسلة إلى الوزارة الاتحادية للشؤون الأوروبية والدولية (exportkontrolle@bmeia.gv.at، نسخة إلى: abti1@bmeia.gv.at). يجب أن تتضمن المذكرة الشفوية المعلومات التالية: تاريخ ووقت الوصول، شركة المناولة، رقم تسجيل الطائرة، رقم الرحلة (إن وجد) والتفاصيل الكاملة لجميع الركاب بالإضافة إلى أرقام جوازات سفرهم.

الأمن

سيخضع الأمن في مركز النمسا فيينا وخلال الفعاليات الاجتماعية لمعايير وأنظمة صارمة. تُلزم إحدى هذه الأنظمة جميع المشاركين في المؤتمر بإظهار شارات هويتهم بشكل واضح عند الدخول وفي جميع الأوقات أثناء تواجدهم في مباني مركز النمسا فيينا وفي مواقع الفعاليات الاجتماعية. لا يُسمح بحمل أسلحة في مكان انعقاد المؤتمر وفي مواقع الفعاليات الاجتماعية.

وسائل النقل

تقع مسؤولية ترتيبات المواصلات والمرافقة على عاتق الوفود المعنية. يرجى التنسيق مع سفارتكم أو بعثتكم الدائمة. سيوفر البرلمان النمساوي خدمة نقل بالحافلات من وإلى الفعاليات الاجتماعية.



الغداء

سيقدم الاتحاد البرلماني الدولي الغداء عند الساعة 12 ظهراً يوم الإثنين، 06 أيلول/سبتمبر في البهو A، الطابق 2 في مركز النمسا فيينا (ACV). إن جميع رئيسات البرلمان، والضيوف رفيعي المستوى مدعوون إلى المشاركة في هذا الغداء. إن كل من المدعوين المذكورين أعلاه مدعوون إلى الحضور مع شخص مرافق لهم من وفودهم.

استراحة قهوة

ستقدم المرطبات في القاعة D إلى جميع المشاركين في القمة صباح يوم الإثنين 06 أيلول/سبتمبر (من الساعة 09:45 حتى الساعة 10:00 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي).

الفعالية الاجتماعية

إنه لمن دواعي سرور رئيس البرلمان النمساوي، السيد وولفغانغ سوبوتكا، دعوة جميع رئيسات البرلمان، مع شخص مرافق لكل منهن إلى أوبرا "توسكا" بعد عقد قمتهن، عند الساعة 19:30 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي، يوم الإثنين 06 أيلول/سبتمبر 2021. سيرسل البرلمان النمساوي المعلومات المفصلة، وتفاصيل التسجيل إلى رئيسات البرلمان في الوقت الملائم.



معلومات عن الصحة العامة

آخر تحديث: 20 أيار/ مايو 2021

سيتخذ البرلمان النمساوي جميع التدابير اللازمة لضمان إقامة آمنة ومريحة في النمسا خلال المؤتمر. لذلك، قمنا بتضمين أحكام أمنية وصحية شاملة في تخطيطنا من أجل تلبية المتطلبات اللازمة. ومع ذلك، سنحتاج إلى دعم جميع المشاركين في مسعانا المشترك لعقد مؤتمر آمن ونجاح، بما في ذلك التسجيل المبكر، واحترام تدابير السلامة الخاصة بمرض فيروس كورونا الساري، وتنفيذ لوائحنا.

ويرجى الملاحظة بأن اللوائح المتعلقة بمرض فيروس كورونا تخضع للمراقبة المستمرة كما تخضع لتطويرات مستمرة. سنقوم بالإبلاغ عن التغييرات الرئيسة على المواقع الإلكترونية للمؤتمر.

الوضع الحالي للصحة العامة في النمسا

بعد فترة إغلاق ممتدة، يتحسن وضع الصحة العامة في النمسا. في 19 أيار/ مايو 2021، وضعت أحدث اللوائح المتعلقة بإجراءات السلامة الخاصة بمرض فيروس كورونا حيز التنفيذ. ونتيجة لذلك، بعد إعادة افتتاح المتاجر ومحلات تقديم الخدمات، أعيد افتتاح فن الطهو النمساوي والمؤسسات الثقافية والشركات الثقافية والترفيهية والأماكن الرياضية.

ومع ذلك، يجب تقديم دليل على انخفاض المخاطر الوبائية للوصول إلى مناطق معينة من الحياة العامة، بما في ذلك الفنادق أو المطاعم أو الحانات، وذلك بناءً على اختبار فيروس كورونا السلبي أو إثبات الحصول على التلقيح أو شهادة إصابة سابقة بكوفيد-19.

ويرجى إيجاد المعلومات التفصيلية حول خطوات إعادة الافتتاح وكذلك الأسئلة الشائعة المتعلقة بفيروس كورونا والمعلومات الأخرى ذات الصلة على الموقع الإلكتروني لوزارة الصحة النمساوية (<https://www.sozialministerium.at/en/Coronavirus/Information-in-English.html>).

قوانين الدخول إلى النمسا

نظراً للجائحة المستمرة، فإن لدى النمسا قوانين دخول وسفر سارية تنص على قيود ومتطلبات واضحة. ومع ذلك، ثمة استثناءات على هذه القوانين تطبق، على سبيل المثال، إذا كانت هناك أسباب مقنعة للسفر لصالح جمهورية النمسا أو إذا تم السفر لأغراض مهنية/ تجارية.



ونتيجة لذلك، فإن رؤساء البرلمانات ووفودهم (1 + 3، أو 2 + 4 للبرلمانات المؤلفة من مجلسين) المسجلين للمشاركة في القمة الثالثة عشرة لرئيسات البرلمانات و/ أو المؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات. يُسمح لهم بالسفر إلى النمسا ودخولها لغرض المؤتمر. ولغير ذلك من الأشخاص المرافقين، يرجى الاتصال بالسفارات المعنية فيما يتعلق بمتطلبات السفر والدخول.

ويرجى الملاحظة بأنه سيكون من الضروري شرح وإثبات سبب سفرك إلى السلطات المختصة عند دخولك البلاد. لذلك نوصي بشدة بحمل نسخة مطبوعة من الدعوة و/ أو التسجيل في المؤتمر معك عند السفر. من أجل تسهيل إجراءات الدخول، سنرسل قائمة الوفود المسجلة إلى السلطات النمساوية المختصة مسبقاً، بموافقة المشاركين. ستتلقى مزيداً من المعلومات حول حماية البيانات أثناء التسجيل نفسه، والتي سيعالجها الاتحاد البرلماني الدولي.

وإذا كان سفرك إلى النمسا يتضمن عبوراً عبر بلدان أخرى، فننصحك بالاتصال بسفاراتك مسبقاً لإعداد متطلبات الدخول/ العبور الضرورية. علاوة على ذلك، يُنصح بالاتصال بشركات الطيران ذات الصلة مسبقاً لتكون على علم بالمتطلبات المحتملة للصعود إلى الطائرة.

ومن أجل مصلحة الصحة العامة والأمن بين المجتمع الدولي، ننصح الوفود بشدة بإجراء اختبار مرض فيروس كورونا بشكل صحيح ومعتزف به قبل رحلتهم إلى النمسا وأن يحملوا معهم شهادة اختبار حيوي جزيني سلبي لـ SARS-CoV-2 (باللغة الألمانية أو باللغة الإنجليزية).

وفي أي فعالية، يجب تقديم دليل على وجود خطر وبائي منخفض (اختبار فيروس كورونا سلبي، دليل تلقي تلقيح أو شهادة إصابة سابقة بكوفيد-19) للدخول إلى الفنادق والمطاعم وغيرها من مجالات الحياة العامة في النمسا، على أساس اللوائح الحالية. لذلك، ستحتاج إلى شهادات مقابلة لإقامتك في النمسا.

إجراءات السلامة من فيروس كورونا في مكان انعقاد المؤتمر

سيحدد البرلمان النمساوي ويرتب تدابير السلامة المعدلة من فيروس كورونا في مركز النمسا فيينا (ACV). وسيتم الإعلان عن مزيد من المعلومات التفصيلية في وقت لاحق.

وفي ضوء الوضع المتطور باستمرار، فإننا نبذل قصارى جهدنا مع جميع السلطات المعنية لتقديم تحديثات متكررة.



INFORMATION NOTE

The in-person segment of the 13th Summit of Women Speakers of Parliament (13SWSP), convened by the Inter-Parliamentary Union (IPU), in close cooperation with the United Nations and the Austrian Parliament, will take place in Vienna (Austria) on 6 September 2021. The Summit will precede the Fifth World Conference of Speakers of Parliament (5WCSP), which will also be held in-person in Vienna from 7 to 8 September 2021.

The Summit of Women Speakers of Parliament brings together women in the highest parliamentary decision-making positions to shape the parliamentary agenda based on emerging political, economic, environmental and social issues that require united and gender-responsive solutions. In this endeavour, it offers a forum for women leaders to network and exchange views and experiences.

The in-person segment of the 13th Summit of Women Speakers of Parliament on the theme *Women at the centre: From confronting the pandemic to preserving achievements in a gender-responsive recovery* will take stock of, recognize and pay tribute to women from all walks of life who have been instrumental in confronting the COVID-19 pandemic. It will also identify ways and means of preserving and consolidating women's achievements and furthering progress in a gender-responsive recovery agenda, leaving no woman and no girl behind.

As the Summit will precede the 5WCSP, the outcomes of its deliberations will feed into the proceedings of the 5WCSP, thus offering an opportunity to make gender equality and the empowerment of women and girls a priority on the agenda of all parliaments.

PARTICIPATION

The Summit is open to national parliaments of countries that are recognized by the United Nations and/or Members of the IPU and that are presided over by a woman Speaker or President. In the case of bicameral parliaments, the Summit is open to women Speakers of both chambers.

Women Speakers who are unable to attend the Summit **may only be replaced by a female deputy Speaker.**

The Summit is also open to the regional and international parliamentary assemblies and organizations that are Associate Members of the IPU and that are presided over by a woman President.

A limited number of high-level international experts will be invited to attend the Summit and inform its key themes as special guests.

SIZE AND COMPOSITION OF DELEGATIONS

In light of the ongoing COVID-19 pandemic and social distancing regulations in place in Austria, the size of delegations to the Summit of Women Speakers of parliament and to the 5WCSP is limited to four persons (Woman Speaker plus three others, MPs and/or staff) or six persons in the case of bicameral parliaments. Seating arrangements at desks will be made according to this formula.

Delegations from regional and international parliamentary assemblies and organizations that are Associate Members should be composed of no more than two persons.

ORGANIZATION OF PROCEEDINGS

Women Speakers of parliament and women Presidents of regional and international parliamentary assemblies that are Associate Members of the IPU are invited to take part in the debates.

The Summit will start with an opening session, followed by a keynote address. Two sessions of debate will then focus respectively on *Women in the pandemic: A tribute to everyday heroes* and *Women in the post-pandemic recovery: Preserving achievements, furthering progress*. The Summit will end with a closing session.

The debate sessions will follow an innovative format inspired by the Doha Debates as a way of stimulating lively exchanges among the women Speakers and Presidents. The Doha Debate format involves focusing on controversial motions, with some participants speaking in favour and others against.

Once the speakers have presented an outline of their arguments, a moderator will put questions to them, following which the floor will be opened for comments. At the end of the debate, the moderator will sum up key findings, conclusions and recommendations.

A list of the motions to be debated is provided in advance and women Speakers shall indicate the motions to which they would like to contribute by filling out the sign-up form (attached and also available at <https://www.ipu.org/event/13th-summit-women-speakers-parliament-2021#event-sub-page-documents/>). The contributions to motions (for or against) shall be limited to three minutes each. In addition to their contribution to one or more chosen motions, women Speakers and Presidents may also make spontaneous contributions by answering questions and making comments on the motions being debated. Such additional contributions shall be limited to one minute each.

SPEAKING RIGHTS AND ORDER

Each woman Speaker of parliament or President of a regional or international parliamentary assembly that is an Associate Member of the IPU shall in principle be entitled to deliver remarks for or against the motion(s) that they have selected in advance. Written statements and, if necessary, pre-recorded videos should be submitted in advance to enable the IPU Secretariat to share them with the interpreters and the IPU Communications Team.

The moderator shall call to order any speaker who does not respect time limitations, fails to keep to the subject under discussion or prejudices the debate by using abusive language. The moderator may, if necessary, withdraw permission to speak, and may request the speaker withdraw any objectionable words and/or have them struck from the record.

EXPECTED OUTCOME

An outcome document will be issued after the Summit. It will contain a summary of the conclusions and a series of actionable recommendations of the 13th Summit of Women Speakers of Parliament.

The outcome document will feed into the proceedings of the 5WCSP with a view to prioritizing gender equality and the empowerment of women and girls.

CULTURAL PROGRAMME

In order to allow inter-parliamentary dialogue to continue outside the formal setting of the Summit of Women Speakers of Parliament, Viennese culture and hospitality will provide an additional basis for the Conference and be an integral part of the programme, as well as of the formal reception. For private guests accompanying Women Speakers of Parliament, an optional programme will be available showcasing the history, beauty and cultural opportunities of Vienna and its surroundings. Preparations for this programme are underway.

LANGUAGES

Simultaneous interpretation will be provided into and from Arabic, English, French, German, Russian and Spanish.

Speakers addressing the Summit in any other languages will need to have their individual statements translated into one of the six official languages.

DOCUMENTS

Electronic versions of the statements or presentations made will be provided to participants as they become available.

REGISTRATION

Online registration for the Summit and the 5WCSP opened on 4 June 2021 and closed on 30 July. More information about the Summit is available on the event webpage at <https://www.ipu.org/event/13th-summit-women-speakers-parliament-2021>

A provisional list of participants has been compiled based on the registrations received. Delegates will have an opportunity to check the accuracy of this list before the end of the Summit.

ENTRY PASSES

Due to strict security measures in effect at the Austria Center Vienna, every delegate to the Summit will need a 5WCSP identity badge in order to enter the ACV premises.

ACCOMMODATION

The Austrian Parliament has made provisional block bookings in several hotels in Vienna (see website of the host Parliament at <https://www.ipu2021vienna.at/> or Annex for more information) both in the city centre and close to the Conference venue. September is a particularly busy month for hotels in Vienna. Delegates are therefore advised to make their hotel reservations as soon as possible. Delegations from countries with an embassy or permanent mission in Vienna are invited to contact them, as they are accustomed to receiving delegations to UN meetings and handling hotel reservations. In keeping with the practice of hotels in Vienna, only reservations made with a credit card guarantee will be confirmed.

IMMIGRATION FORMALITIES – VISAS

Austria is a member of the Schengen Area. Please note that nationals of certain countries require a Schengen visa to enter Austria. A list of these countries is available from the Federal Ministry of the Interior at:

https://www.bmi.gv.at/202/Fremdenpolizei_und_Grenzkontrolle/Visumpflichtige_Laender/start.aspx
(website available in German only, although the documents linked to include an English translation).

You will find relevant information and practical references concerning entry into Austria or the Schengen Area as well as information about the application process at:
<https://www.bmeia.gv.at/en/travel-stay/entry-and-residence-in-austria/entrance-and-residence/visa/>

You can find the Austrian representation in your country at: <http://www.bmeia.gv.at/en/embassies-consulates/search-for-austrian-representations/>

We advise you to apply for your visa in good time via the Austrian diplomatic representation competent for your place of residence.

Due to the COVID-19 pandemic, there are currently additional measures in place. Please find detailed information in the annex "Public Health Information".

NATIONAL SECURITY OFFICERS / FIREARMS REQUESTS

If national security officers travelling with Speakers intend to carry firearms during their stay in Austria, the following procedure applies:

- For security officers of Speakers from non-EU Member States, the competent Austrian embassy abroad will – provided it receives the request in good time – issue a permit entitling a national security officer to enter Austria with a firearm and to carry it during their stay. The permit must be carried when crossing the border and will be checked and completed by the border guards.
- For national security officers accompanying Speakers from EU Member States, no special permit is required for the import, possession and carrying of firearms. However, the Federal Ministry for European and International Affairs must be notified thereof by note verbale no later than two weeks before arrival in Austria (Protocol Department of the Federal Ministry for European and International Affairs, abti1@bmeia.gv.at, cc: Austrian Parliament werner.autericky@parlament.gv.at and Federal Ministry of the Interior/Federal Agency for State Protection and Counter Terrorism abt3@bvt.gv.at). The note verbale should include the personal details of each national security officer (date and place of birth, passport number and expiry date) as well as the type and serial number of the weapon, the amount of ammunition carried, the date of arrival and departure, and the border crossing points.

Please note that only handguns and only one firearm per security officer will be authorized.

RADIO FREQUENCIES

If radio equipment is to be used during the Speaker's visit, an application to use specific frequencies must be submitted. Permission to use such frequencies must be requested by note verbale sent to the Protocol Department of the Federal Ministry for European and International Affairs (abti1@bmeia.gv.at) no later than two weeks before arrival in Austria. The requested frequency as well as a possible alternative frequency, the transmission power, the time frame and approximate geographical indications (i.e. province) should be specified in the note verbale.

FLIGHT CLEARANCE

Delegations arriving in government, military or custom aircraft must request diplomatic overflight and landing clearances by note verbale sent to the Federal Ministry for European and International Affairs (exportkontrolle@bmeia.gv.at, cc: abti1@bmeia.gv.at). The note verbale must include the following information: arrival date and time, handling company, aircraft registration number, flight number (if applicable) and full details of all passengers as well as their passport numbers.

SECURITY

Security at the ACV and during the social events will be subject to strict criteria and regulations. One such regulation obliges all Conference participants to display their identity badges visibly upon

entering and at all times while on ACV premises and at the sites of social events. No weapons are allowed at the Conference venue and at the sites of social events.

TRANSPORT

Transport and escort arrangements are the responsibility of the respective delegations. Please coordinate with your embassy or permanent mission. The Austrian Parliament will provide escorted bus transfers to and from the social events.

LUNCH

Lunch will be provided by the Inter-Parliamentary Union at 12 noon on Monday, 6 September in Foyer A, Level 2 of the Austria Center Vienna (ACV). All Women Speakers and high-level guests are invited to attend this lunch. Each of the aforementioned invitees are welcome to attend with an accompanying person from their delegations.

COFFEE BREAK

Refreshments will be provided in Hall D for all participants in the Summit in the morning of Monday, 6 September (from 09:45 to 10:00 CEST).

SOCIAL EVENT

The Speaker of the Austrian Parliament, Mr. Wolfgang Sobotka, is delighted to invite all Women Speakers and an accompanying person each to the opera "Tosca" after their Summit at 19:30 CEST on Monday, 6 September 2021. Detailed information and registration details will be communicated to Women Speakers by the Austrian Parliament in due course.

PUBLIC HEALTH INFORMATION

last updated: 20 May 2021

The Austrian Parliament will take all necessary measures to guarantee a safe and comfortable stay in Austria during the Conference. Therefore, we have included comprehensive security and health provisions in our planning in order to meet the necessary requirements. Nevertheless, we will need the **support of all participants** in our joint endeavour for a safe and successful Conference, including early registration, respect for the COVID safety measures in force, and implementation of our regulations.

Please note that the COVID regulations are under constant monitoring and subject to ongoing developments. We will communicate major changes on the Conference websites.

Current public health situation in Austria

After an extended lockdown period, the public health situation in Austria is improving. On 19 May 2021, the most recent regulations regarding the COVID safety measures came into force. As a result, following the reopening of shops and service providers, Austrian gastronomy, cultural institutions, cultural and recreational businesses, and sports venues have also reopened.

Proof of a low epidemiological risk must, however, be presented for access to certain areas of public life, including hotels, restaurants or bars, evidenced by a negative coronavirus test, proof of vaccination or a certificate of past COVID-19 infection.

Please find detailed information about the reopening steps as well as FAQs regarding the coronavirus and other relevant information on the website of the Austrian Ministry of Health (<https://www.sozialministerium.at/en/Coronavirus/Information-in-English.html>).

Entry regulations for Austria

Due to the ongoing pandemic, Austria has entry and travel regulations in force which stipulate clear restrictions and requirements.

However, exceptions to these regulations apply, for example, if there are compelling reasons for the travel in the interest of the Republic of Austria or if the travel is performed for professional/business purposes.

As a result, **Speakers of Parliaments and their delegations (1+3, or 2+4 for bicameral parliaments) who are registered to participate** in the 13th Summit of Women Speakers of Parliament and/or the Fifth World Conference of Speakers of Parliament **will be permitted to travel to and enter Austria for the purpose of the Conference**. For further accompanying persons, please contact your respective embassies concerning travel and entry requirements.

Please note that it will be necessary to explain and prove the reason for your travel to the authorities when entering the country. We therefore strongly recommend **carrying a printed version of the invitation and/or conference registration with you when travelling**. In order to facilitate the entry procedure, we will communicate the list of registered delegations to the relevant Austrian authorities in advance, with the agreement of the participants. You will receive more information about data protection during registration itself, which will be processed by the IPU.

If your travel to Austria involves **transit** through other countries, we advise you to contact your respective embassies in advance to prepare necessary entry/transit requirements. Furthermore, it is advisable to contact the relevant airlines in advance to be informed about potential boarding requirements.

In the interest of public health and security among the international community, we also strongly advise delegations to undergo a correctly performed and recognized COVID test before their journey to Austria and to carry with them a negative molecular biological test certificate for SARS-CoV-2 (in German or English).

In any event, **proof of a low epidemiological risk (a negative coronavirus test, proof of vaccination or a certificate of past COVID-19 infection) must be presented for access to hotels, restaurants and other areas of public life in Austria, on the basis of the current regulations. You will, therefore, need corresponding certifications for your stay in Austria.**

Coronavirus safety measures at the Conference venue

The Austrian Parliament will define and arrange situation-adjusted coronavirus safety measures at the Austria Center Vienna (ACV). More detailed information will be announced at a later date.

In light of the continuously evolving situation, we are making every effort with all of the authorities involved to provide frequent updates.